



ADRIANO LANZON

**TISLIMA  
LIS-SOCJETA  
FILARMONIKA  
"LEONE"**



GIORGIO TABONE

*KITBATA' JOHANN B. GRECH*

Minn dis-sena s-Socjeta' Filarmonika 'Leone' bdiet ticċelebra festi kbar sabiex tfakkar il-mitt sena mill-miġja fostna ta' l-istatwa grandjuża ta' Santa Marija; dawn il-festi ser jilhqu l-qofol tagħhom sena oħra. Għalhekk illum għażilit li nagħti harsa fuq l-istorja tas-Socjeta' Filarmonika 'Leone'. Żgur u mhux forsi m'hinix l-ewwel wiehed li qiegħed nikteb fuq l-istorja tas-Socjeta' Leone izda ċertu kitbiet li jidhru f'rivisti oħra parrokkjali iġegħluk tirspondi. Hemm bżonn nimmaturaw aktar u ngħarf u ahjar x'inh i-verita'.

### L-Ewwel Banda Ghawdxija

Gara li Dirjanu Lanzon (1820-1894) u Ġorġ Tabone (1841-1916) waqqfu banda kull wiehed ġewwa r-Rabat Ghawdex fejn it-tnejn li huma twieldu u mietu fl-istess belt Ghawdxija. Il-banda ta' Dirjanu Lanzon tlaqqmet bhala 'Il-banda ta' Dirjanu' waqt li dik ta' Ġorġ Tabone giet imlaqqma 'Il-banda ta' Binu'. Dawn iż-żewġ baned kellhom hdx u tnax-il bandist rispettivament. "*L'anno 1863, il defunto Sig. Giorgio Tabone, detto d'Albino (il-Binu), organizzo' una societa' di suonatori, composta di 12 persone.*"<sup>1</sup> hekk insibu msemmi f'Lulju ta' l-1933, meta s-socjeta' muzikali 'Leone' icċelebrat għeluq is-70 sena mit-twaqqif tagħha.

Wiehed jista' jgħid li fl-1863, kemm Ġorġ Tabone u kif ukoll Dirjanu Lanzon daqqew bil-baned tagħhom. Filwaqt li fit-23 ta' Settembru ta' l-1864 il-Binu u Dirjanu daqqew bil-baned tagħhom meta waslet l-ahbar li Ghawdex sar djoċesi

għalih. Fil-21 u 22 ta' Ottubru ta' l-1864 il-baned ta' Dirjanu u Ġorġ hadu sehem fl-okkazjoni ta' l-Ingress ta' l-ewwel Isqof t'Ghawdex. F'Lulju ta' l-1865, kemm il-Banda ta' Dirjanu kif ukoll dik tal-Binu marru jdoqqu fil-festa tal-Vizitazzjoni ġewwa r-raħal ta' l-Għarb.

Nistgħu ngħidu li Dirjanu Lanzon stinka mhux ftit sabiex igib 'il quddiem l-arti muzikali fil-Gżira Ghawdxija. Maż-żmien il-banda ta' Dirjanu kompliet tikber u tissahħaħ waqt li lejn l-1872 din ingħaqdet ma' dik ta' Ġorġ Tabone.<sup>2</sup> Bhala Surmast Direttur ġie magħzul Dirjanu Lanzon; "*...dopo poco tempo queste due societa' si unirono sotto la direzione del Sig. Lanzon, il quale, piu tardi, sostituito da suo figlio Achille...*"<sup>3</sup> Fl-1 u 2 ta' Lulju 1877 din il-banda hadet sehem fl-Ingress ta' Mons. Pietru Pace bhala Isqof ta' Ghawdex. Filwaqt li fis-7 ta' Dicembru 1879 il-banda hadet sehem fil-festa tal-Kuncizzjoni u daqqet programm fi Pjazza San Frangisk.



Wiehed jista' jikkonkludi li l-banda "Albino-Adriano" kienet dik il-banda li l-quddiem kellha tkun il-Banda tal-Ljun.

Fl-att tas-27 ta' Mejju 1880, kif ukoll f'dak tas-6 ta' Frar 1881 tas-Socjeta' 'Leone' insibu mnizzel "*..io ero uno dei primi bandisti della nominata Societa' musicale ta' Albinu (d'Albino) e senza interruzione ho sempre formato parte dei detta societa' fino a quarantotto anni fa', e cioe' sia quando essa era denominata t'Albinu sia quando piu tardi,.. sotto la direzione del Procuratore Legale Adiriano Lanzon sia quando defenitivamente venne chiamata Il Leone...*"<sup>4</sup> Hekk kitbilna Carmelo Galea li kien bandist tal-banda 'Leone' u li deher personalment f'dan l-att.

Bejn l-1863 u l-1880, il-banda ta' "Albino-Adriano" kienet ghadha wehidha, gewwa l-gzira Ghawdxija u ghalhekk la s-Surmast Direttur u l-anqas il-bandisti ta' din il-banda, ma hassew il-bzonn, la li jintrabtu u l-anqas li jaghtu isem ufficcjali lil din is-Socjeta' muzikali taghhom. Zgur u mhux forsi, kieku kien hemm bzonn din il-htiega sa Mejju ta' l-1880, kienet tkun haga logika li din il-banda tinghata isem ufficcjali meta sar l-ewwel Att notarili taghha jigifieri dak tas-27 ta' Mejju, 1880. Wiehed jista' jghid ukoll li fil-25 ta' April ta' l-1880 din il-banda hadet sehem fil-festa ta' San Gorg r-Rabat Ghawdex.

### Isem Ufficcjali

Izda fl-1881 inhass il-bzonn li jinghata isem ufficcjali lil din l-Ghaqda Muzikali peress li kienet giet imwaqqfa banda ohra dik 'La Stella' fir-Rabat ta' Ghawdex u ghalhekk il-banda "Albino-Adriano" riedet tkun identifikata u distinta mill-banda l-ohra. It-twaqqif tal-banda 'La Stella' ta' Ghawdex mis-surmast Anton Buhagiar

(1861-1932) sar permezz ta' l-Att tal-11 ta' Jannar, 1881, tan-Nutar Onorato G. Refalo. Kien is-6 ta' Frar, 1881 meta kuntratt iehor tan-Nutar Carmelo Gauci l-banda "Albino-Adriano" giet ufficjalment imsejha "*Banda del Leone*"... "*La detta Societa' Musicale e Filarmonica sotto il titolo di banda del Leone...*"<sup>5</sup>

Fuq il-gurnal 'l-Poplu' ta' l-14 ta' Lulju 1933, is-Surmast Direttur tal-banda "La Stella" Giardini Vella kitbilna hekk "*Ghal verita' u ghal li storja inghejdu li il-bidu ta' din il-banda kien fl-1863 u sas-sena 1880 kienet maghrufa bl'isem ta' 'Il-banda tal-Binu', fl-1880 nhar it-12 ta' Gunju taht l-isem ta' 'Banda ta' lis-Stilla' daqqet l'ewwel programm taht il-mejjet surmast Antonio Buhagiar (ta' Lucia) ghal okkazjoni tal-festa ta' Sant' Antnin u sallum ghada bli stess isem....*". Nistaqsi jiena lil ta' l-Istilla, "kif jista' jkun il-banda 'La Stella' inhalet mill-banda tal-'Binu' fl-1880, meta f'din is-sena ma kienx hawn hlief banda wahda, dik 'ta' Dirjanu' li kienet inghaqdet ma' tal-'Binu'?" Gara li fl-1879 fil-banda ta' Dirjanu inqalghet glieda u fuq hekk hargu mill-banda hames bandisti, li flimkien ma' f'it ohrajn iffurmaw il-banda 'La Stella'. 23 ruh ohra baqghu fil-banda ta' Dirjanu li kienet immexxija minn Achille<sup>6</sup> peress li Dirjanu kien marid. Maghhom kien hemm Gorg Tabone 'Il-Binu'. Gorg 'il-Binu' ma' marx mal-banda 'La Stella', anzi hu u shabu kollha marru ghand in-Nutar A. Calleja Pace fejn ghamlu kuntratt illi ma jistghux imorru ma' ta' l-Istilla u ma' baned ohra ghal zmien tmien snin.<sup>7</sup> Filwaqt li sena wara semmew il-banda taghhom 'Banda del Leone'. Jibqa' l-fatt li ghalkemm xi kittieba jkomplu jsostnu li l-banda 'La Stella' inholqot mill-banda tal-'Binu' dan m'hux veru. Jidher bic-car li l-banda 'La Stella' hija biss fergha mill-banda ta' 'Albino-Adriano' jigifieri f'kelma wahda mill-banda 'Leone'.



*Achille Laurou  
 Pietro Azoppari  
 Giorgio Labone  
 Cosimmo Galena  
 Giorgio Bajada  
 Francesco Teuma  
 Vincenzo Ferraro  
 Giorgio Grech  
 Antonio Pirani  
 Spiridione Yello  
 Michele Carrugia  
 Michele Teuma  
 Giuseppe Teuma  
 Lorenzo Gatt  
 Paolo  
 Michele Teuma  
 Giuseppe Teuma  
 Giuseppe Teuma  
 Giuseppe Teuma*

*Il-firera tal-persuni li sfirmaw il-kuntratt tas-27 ta' Mejju 1880 Nutar Francesco Callaja Pace*

**Sehem il-Banda 'Leone'**

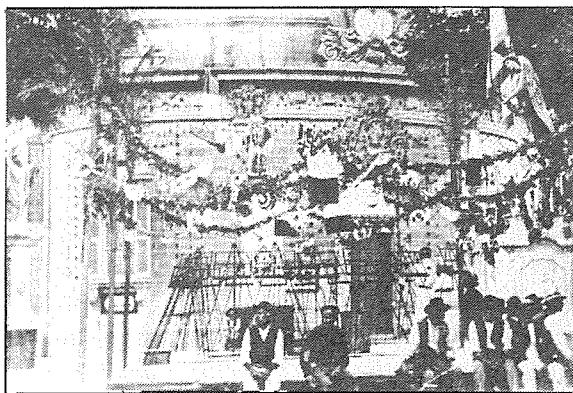
Nistghu nghidu li l-istorja tas-Socjeta' Filarmonika 'Leone' hija minsuga haqa wahda flimkien ma' l-istorja tal-Gzira Ghawdxija. Sa mit-twaqqif taghha jigifieri fl-1863, il-Banda 'Leone' hadet sehem fil-festi Nazzjonali, festi ta' Qaddisin, festi ad unur Papiet, Isfijiet, Arciprieti u Qassisin. Attendiet ukoll fil-festi ta' l-irhula Ghawdxin kif ukoll Maltin. Izda jibqa l-fatt li l-ikbar festa ghas-Socjeta' Filarmonika 'Leone' hija dik ta' Santa Marija - li tigi ccelebrata b'qawwa kbira minn din is-socjeta'. Hawnhekk ser naghti harsa dwar s-servizzi u l-okkazjonijiet li kellha s-Socjeta' Filarmonika 'Leone'.

Sa mill-1881, il-banda kienet diga' bdiet tiehu sehem fil-festi ta' l-irhula kollha t'Ghawdex. Waqt li fil-15 ta' Mejju, 1881, il-banda 'Leone' hadet sehem fil-festa ta' San Gorg, ir-Rabat. U mill-14 u 15 ta'

Awissu ta' l-1882, il-banda 'Leone' hadet sehem fil-festi ta' l-Assunta. Fost il-festi li l-banda 'Leone' hadet sehem mill-1881, il quddiem kienu fil-festi ta' Sant Antnin fir-Rabat, il-festi tal-Vizitazzjoni fl-Gharb, il-festi ta' San Kologeru u San Alwigi fir-Rabat, fil-purcissjonijiet ta' Gesu' Marija u ta' San Mikiel Arkanglu mill-knisja ta' San Gorg, fil-festa ta' Santa Lucija (Ghawdex), fil-festi ta' Kercem, tan-Nadur, tax-Xaghra, tal-Qala, ta' Sannat u ta' Sant'Antnin f'Ghajnsielem.

Fil-15 ta' April ta' l-1888 fil-gzira Ghawdxija saru festi kbar ta' l-gheluq il-gblew sacerdotali tal-Papa Leone XIII filwaqt li l-banda 'Leone' ghamlet marc u programm. Kienet din il-banda wkoll li fil-25 ta' Marzu 1889 esegwiet programm f'misrah it-Tokk sabiex tfakkar il-wasla minn Malta ta' Mons Fra Giovanni M. Camilleri bhala Isqof ta' Ghawdex. Il-banda 'Leone' hadet sehem ukoll biex tfakkar Inkurunazzjonijiet ta' Papiet, hatriet ta' Isfijiet Maltin u Ghawdxin u esegwiet diversi marcijiet u programmi adunurhom. Fl-14 ta' April 1929 habat l-gheluq il-50 sena mill-Ordinazzjoni Sacerdotali tal-Papa Piju XI u l-banda 'Leone' daqqet programm. Kemm-il darba l-Isfijiet kienu mistidnin fil-kazin tas-socjeta' 'Leone' bhal nistghu nsemmu li fl-1950 ezattament fil-5 ta' Jannar l-Arcisqof Mons Mikiel Gonzi gie mistieden fil-kazin tal-Banda 'Leone' fl-okkazjoni tal-Gblew episkopali tieghu. Wiehed jista jghid ukoll li fiz-zjara li ghamel gewwa Ghawdex il-Papa Gwanni Pawlu II, fis-26 ta' Mejju ta' l-1990, l-banda Leone daqqet marci quddiem il-kazin Aurora filwaqt li Q.T. Gwanni Pawlu II kien ser jiritorna lejn l-Imgarr.

Il-banda 'Leone' attendiet ghal diversi inawgurazzjonijiet ta' knejjes f'diversi rhula Ghawdxin. Nistghu nsemmu li fil-5 ta' Lulju 1885, il-banda 'Leone' hadet sehem fil-festi ta' l-inawgurazzjoni tal-knisja



*Pjazza it-Tokk imzejna ghal-festa ta' Santa Marija*

parrokkjali ta' Kerċem. Dil-banda attendiet ukoll fl-10 ta' Ġunju ta' l-1888 meta fl-Imġarr Ghawdex saret iċ-ċerimonja tat-tqeghid ta' l-ewwel ġebbla tas-Santwarju tal-N.S. Di Lourdes. Fis-6 ta' Lulju 1947, hadet sehem fiċ-ċentinarju tat-tqeghid tal-lapida ta' l-ewwel Isqof ta' Ghawdex. Waqt li fl-4 ta' Mejju 1952 il-banda 'Leone' hadet sehem fil-festi tat-tqeghid ta' l-ewwel ġebbla tal-knisja Rotunda tax-Xewkija.

Wiehed jista' jgħid li ma kenitx l-ewwel darba li l-banda 'Leone' hadet sehem f'pussessi ta' Arciprieti u Qassisin fir-Rabat u f'diversi rhula ohra ġewwa Ghawdex. L-aħħar pussess li l-banda Ċittadina 'Leone' attendiet għalih, kien dak ta' l-Arcipriet Mons Joe Vella Gauci, li fis-26 ta' Mejju ta' din is-sena sar Arcipriet tal-Katidral.

L-istess għaqda muzikali attendiet fil-Kongress Ewkaristiku fid-29 ta' April ta' l-1913. Ma kenitx l-ewwel darba li hadet sehem fil-festi mid-dehra tal-Madonna ta' La Salette fil-Knisja ta' Savina. Il-banda 'Leone' hadet sehem ukoll fl-inkurunazzjoni tal-Madonna ta' Pinu fl-20 ta' Ġunju 1935 u fl-inkurunazzjoni ta' l-inkwadru tal-Madonna ta' Pompej tas-Sorijiet Dumnikani tar-Rabat Ghawdex fis-16 ta' Ottubru 1966. Waqt li fil-11 ta' Lulju ta' l-1946 il-banda ta' l-Alljevi tas-Socjeta' 'Leone' hadet sehem fil-ftuh tal-festa ta' Kerċem. Fl-1 ta' Mejju 1965 saret għal l-ewwel darba

f'Ghawdex il-festa ta' San Ġuzepp Haddiem u għal din l-okkazjoni daqqet il-banda 'Leone'. Din l-istess banda hadet sehem fis-6 ta' Frar 1966 fil-festa ta' San Ġwann Bosco fl-Oratorju "Don Bosco". Ta min issemmi wkoll grajja importanti għas-socjeta' 'Leone' meta fil-15 ta' Awissu 1975 fi Pjazza Savina saret l-inkurunazzjoni mill-Legat tal-Papa, l-Kardinal Francesco Seper, tal-kwadru titulari tal-katidral filwaqt li l-banda 'Leone' hadet sehem f'din iċ-ċerimonja.

Fil-25 ta' Ġunju ta' l-1967 il-banda 'Leone' hadet sehem fil-festa ta' San Ġwann Battista fix-Xewkija. Kmieni wara nofs inhar thabbret ufficjalment li l-Knisja Kollegġjata tan-Nadur saret Bazilka filwaqt li tard filghaxija fin-Nadur sar marc mill-banda 'Leone' bhala celebrazzjonijiet ta' l-okkazjoni. Fid-29 ta' Ġunju ta' l-istess sena saret il-festa ta' San Pietru u San Pawl li kienet ilha ma ssir għal disa' snin shah u hadet sehem il-banda 'Leone'. L-istess storja grat fir-rahall tax-Xaghra. Billi l-Kollegġjata tax-Xaghra giet imghollija għad-dinjita ta' Bazilka, fis-7 u t-8 ta' Settembru 1967 il-banda 'Leone' attendiet għall-festa ta' barra wara li kien ilha ukoll disa' snin shah ma tigi iccelebrata. Filwaqt li fit-8 ta' April 1968 din l-għaqda muzikali hadet sehem fil-purcisjoni tal-Passjoni li saret ġewwa x-Xaghra.

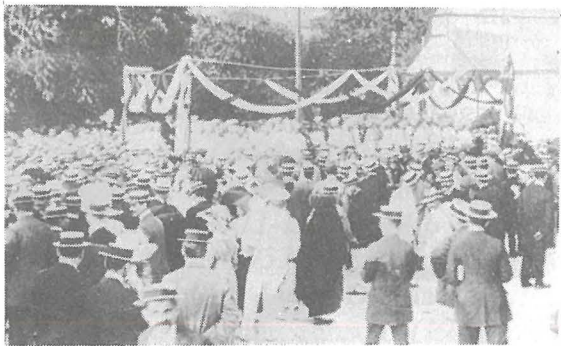
Qabel il-purcisjoni tal-Ġimgha l-Kbira ma bdiet tohrog mill-Katidral, f'Hadd il-Palm kien isir programm fi Pjazza it-Tokk fejn il-banda 'Leone' kienet idoqq marċijiet funebri. Kemm il-darba l-Banda 'Leone' akumpanjat funerali ta' Bandisti, Surmastrijiet, membri tal-Kumitat, u Presidenti tas-Socjeta' 'Leone'. Hadet sehem ukoll fil-funerali ta' Isqfijiet. Ma kenitx l-ewwel darba li l-Banda 'Leone' kif ukoll dik 'La Stella' hadu sehem fil-funerali ta' xulxin ta' bandisti jew membri tal-kumitat. Mill-31 ta' Marzu, 1968 il-



banda 'Leone' bdiet tiehu sehem bid-daqq ta' marċi funebri fil-purċissjoni tal-Ġimgħa l-Kbira mill-Katidral.

Illum il-ġurnata l-Banda 'Leone' tmur fil-festi tal-Vizitazzjoni fir-rahal ta' l-Għarb, f'ta' San Ġuzepp fil-Qala, f'ta' San Girgor u tal-Madonna tas-Sikkors f'Kerċem. Tiehu sehem fil-festa ta' Santa Luċija, fil-festa taż-Żebbuġ, ix-Xlendi u l-Kapuċċini.

Mis-sena 1887 il-banda 'Leone' kellha bosta servizzi f'Malta. Fosthom nistgħu nsemmu l-festi ta' San Pawl fil-Belt Valetta u fil-festa ta' San Ġuzepp f'San Pawl il-Baħar. Fl-10 ta' Ġunju 1934 fil-ġonna ta' l-Argotti, fil-Furjana fl-okkażjoni tal-Fiera Campionaria il-Banda 'Leone' flimkien ma' dik ta' La Vallette daqqet programm. Nistgħu nġhidu wkoll li hadet sehem fil-festa tad-Duluri f'San Pawl il-Baħar, fil-festa ta' San Ġuzepp il-Hamrun u fil-festa tas-Sacro Cuor f'tas-Sliema. Ma kinitx l-ewwel darba li daqqet fil-festa tal-Karmnu l-



*Il-Banda Leone daqqet programm fil-Ġonna ta' l-Argotti, il-Furjana, nhar it-30 ta' Ġunju 1912*

Belt Valletta. F'dawn l-aħħar snin il-Banda 'Leone' marret ukoll tas-Sliema, l-Birgu, Birkirkara, l-Mellieħa u l-Isla.

Nistgħu nġhidu li fost is-servizzi li kien ikollha l-banda 'Leone' insibu li l-maġġoranza ta' dawn is-servizzi kienu jkunu programmi għalkemm il-marċijiet ma kenux jonqsu. Dan juri biċ-ċar il-kapaċità u l-hila ta' din il-banda.

### Kazini tal-Banda 'Leone'

Jingħad li għall-ewwel il-bandisti tal-banda 'Leone' kienu jiltaqqu fid-djar privati tal-Fundaturi ta' l-istess banda, iżda storikament nafu li fi Frar ta' l-1881, is-Sede ta' din l-Għaqda Muzikali diġa' kienet f'post fi Strada Għammiesa Numru 12 (illum Triq Mons Luigi Vella), waqt li damu joqogħdu fih sal-1885. Fl-1885 il-Banda 'Leone' sabet post iehor fi Strada Casal Garbo Numru 38 (illum Triq St. Ursola) fejn damet sal-bidu tas-snin 1890. Post iehor din id-darba aktar ċentrali kien fi Pjazza it-Tokk Numru 9, (illum Pjazza Indipendenza), li fil-bidu tas-snin 1890 dan serva bhala Kazin tas-soċjeta' 'Leone'. Dan il-post dam iservi ta' Kazin għal din l-għaqda sa l-1901, meta l-partitarji tal-Ljun marru f'Kazin iehor fi Pjazza Sabina Numru 33, 34. Dan il-lokal dam iservi bhala is-Sede tal-Banda 'Leone' sas-sena 1908. Filwaqt li fl-1908 il-post li fih kien jgħammar l-Arcipriet S



*Il-Kazin tal-Ljun fl-1901*

Cassar, ġie magħżul sabiex ikun il-kazin tas-Soċjeta' Filarmonika 'Leone'. Fl-1910 il-kumitat ikkonverta parti minnu f'sala tat-Teatru. U għalhekk kienet infethet triq oħra ta' hajja ġdida fil-gżira Ghawdxija. Illum il-ġurnata dan il-post iservi bhala Ċentru Parrokkjali tal-Katidral u jaqdi l-htigijiet tal-parroċċa u tas-soċjeta'. Madanakollu fid-9 ta' Ottubru 1976 saret l-inawgurazzjoni uffiċjali ta' kazin iehor tal-banda Leone fi



Triq ir-Repubblika (fejn qiegħed illum). Dan il-kazin flimkien mat-teatru granduż, famuż u meraviljuż, huwa monument artistiku għall-gzejjer Maltin. Huwa mafkar dejjiemi tal-kumitat habrieki u l-partitarji, għaqdin u ġenwieni tas-Socjeta Filarmonika Leone. Dan il-kazin jew aħjar dan it-teatru ħa l-isem ta' 'Aurora Opera House'. Sallum il-jurnata, is-Socjeta Leone, tippossiedi l-akbar, l-isbaħ u l-iżjed teatru rikk u modern tal-gzejjer Maltin u li hu l-uniku teatru f'pajjiżna li jħabbatha ma' l-isbaħ teatri Ewropej. Fost il-ħafna attivitajiet li ġew imtelligħa ġewwa dan it-teatru wieħed jista jgħid li fih ittelgħu ma' 16 ir-raprezentazzjoni ta' l-opri.

### Mexxejja tas-Socjeta 'Leone'

Matul is-snin, is-Socjeta Filarmonika 'Leone' dejjem kellha surmastrijiet ta' fama kbira u li dejjem mexxew lill-banda 'Leone' sabiex tkun l-aħjar banda fil-gzira Ghawdxija bħal Mro Akille Lanzon (1879-1884), Mro Anton Buhagiar (1885-1887), Mro Emanuel Vassallo (1888-1889), Mro Anton Miruzzi (1890-1893), Mro Vincenzo Carabott (1893-1910), Mro Orlando Crescimanno (1911-1923), Mro Giovanni Giumarra (1923-1933), Mro Ġuże' Stivala (1933-1936), Mro Luigi Di Mauro (1937-1941), Mro Pawlu Lanzon (1942-1944), Mro Willie Attard (1944-1957), Mro Joseph Abela Scolaro (1957-1958), Mro Joseph Sammut (1958-1991), u illum għandna lis-Surmast Colin Attard li laħaq Surmast Direttur tal-banda 'Leone' mill-1991.

Jibqa' l-fatt li s-Socjeta Filarmonika 'Leone' kellha ukoll Presidenti ta' fama u ħila kbira bħal l-Avukat Isidoru Xuereb (1847-1919), is-Sur Alessandru Tabone (1854-1928), it-Tabib Pawlu Sammut (c1844-1916), it-Tabib Ettore Tabone (1875-1951), is-Sur Pawlu Pisani (1873-1957), l-Ispizjar Anton Tabone (1879-

1937), is-Sur Ġużeppi Azzopardi (1877-1951), is-Sur Ġuże' Tabone (1902- ), is-Sur Joseph Vella Muscat (1911- ), in-Nutar John Busuttil (1930- ), is-Sur Ganni Cremona (1926- ), is-Sur Louis Xuereb (1931- ), waqt li illum għandna lill-Avukat Michael Caruana (1958- ) li laħaq President tas-Socjeta 'Leone' fl-1988.<sup>8</sup>

Il-ħidma bla waqfien ta' dawn il-persuni flimkien mal-membri tal-kumitat rispettivi tagħhom u partitarji ohra tas-Socjeta 'Leone' fosthom is-sehem siewi tal-bandisti, waslu sabiex is-Socjeta Filarmonika 'Leone' b'xi mod jew ieħor ikollha konnessjonijiet kważi mal-baned kollha ta' Ghawdex. U mhux bil-kliem iżda bil-fatti nistgħu nġhidu li l-banda 'La Stella' tar-Rabat, il-banda 'La Vittoria' tax-Xagħra, il-banda 'Prekursur' tax-Xewkija, il-banda 'Mnarja' tan-Nadur u dik ta' 'San Ġużepp' ta' Ghajnsielem kellhom konnessjonijiet mal-banda tal-Ljun.

### Il-Festa ta' Santa Marija

U kif jista' jkun insemmi lis-Socjeta Filarmonika 'Leone' u ma nsemmix il-festa ta' Santa Marija. Żgur u mhux forsi l-aktar ħaġa għaziza għas-Socjeta 'Leone' hija l-festa ta' Santa Marija. Din biss kienet dik is-socjeta' li stinkat bis-shiħ sabiex l-istatwa devota ta' Santa Marija tigi meqjuma fil-Katidral. Nistgħu nġhidu wara li niesna saru insara huwa idedikaw dan it-tempju<sup>9</sup> lill-Assunta. U hekk jistqarr l-istoriku Ghawdxi Aguis de Soldanis fil-ktieb tiegħu "Ghawdex bil-Ġrajja Tiegħu" filwaqt li jgħidilna "hekk ukoll l-Ghawdxin ta' dari, li kienu jaduraw l-allat foloz malli haddnu t-twemmin fi Kristu lilhom imxandar minn San Pawl u saru nsara, biddlu l-maqdes li semmejna naħa ohra, ta' l-allat qarrieqa, fi knisja lix-Xbejba Marija



*Omm Alla u fih bdew jaghtu qima lill-Alla tas-sewwa.*"<sup>10</sup>

L-istess storiku, Aguis de Soldanis jghidilna li sa mill-1598 missirijietna kienu diġa' jiccelebraw il-festa ta' Santa Marija fil-Matrici ta' l-Assunta, l-Katidral ta' llum.



*Id-dehra imponenti tal-Knisja Katidrali, Matrici u Kollegjata Insinji ta' Santa Marija Assunta*

Is-Sur Grazio Anton Grech, kittieb maghruf u li kiteb b'reqqa kbira l-istorja tas-Socjeta' 'Leone' fil-kteb tiegħu "Grajja tas-Socjeta' Filarmonika Leone - Ghawdex" jghidilna hekk: "Izda l-festa ta' Santa Marija Assunta ta' Ghawdex, illum aktar minn dari, tisboq kull festa titolari ohra mhux biss f'dak li hu kummerc, tigrija tal-bhejjem, baned, tizzin, nar artificjali, mixeghla u poplu li jattendi għaliha imma ukoll hija l-unika festa titolari, li llum, hi btala pubblika barra li hija wkoll festa kkmandata."

Ikun xieraq li issa nagħti harsa lejn is-sehem tal-banda 'Leone' fil-festi ta' Santa Marija u speċjalment kif din l-istatwa telgħet għal l-ewwel darba l-Katidral. Fis-sena 1726 kienet diġa' ssir il-purcissjoni ta' l-Assunta, bit-tizzin tat-toroq, mixeghla, statwi trofej, bnadar, baned, nar artificjali u bla dubju ta' xejn kienu jitkantaw innijiet ad unur ta' l-Assunta. L-istoriku Aguis De Soldanis għarrafna wkoll li fis-sena 1738, li, ta' kull sena,

kienet issir wirja f'nhar Santa Marija,<sup>11</sup> filwaqt li l-istoriku l-komentatur Gio Frangisk Abela jghidilna wkoll li f'Santa Marija kienet issir it-tigrija tal-bhejjem.<sup>12</sup> Kif diġa' għedna fil-bidu, il-banda 'Leone' kienet tiehu sehem fil-purcissjonijiet li kienu johorgu mill-Knisja ta' San Ġorg. Filwaqt li fl-14 u 15 ta' Awissu ta' l-1882 il-banda 'Leone' hadet sehem fil-festi ta' l-Assunta.

### Ġustizzja mal-Banda 'Leone'

Fis-27 ta' Mejju, 1895, il-kumitat tas-Socjeta' 'Leone' bagħat rikors lill-Isqof ta' Ghawdex Giovanni M. Camilleri sabiex issir ġustizzja mal-banda 'Leone' u tigi wkoll

mistiedna tiehu sehem fil-festa ta' San Ġorg, "e con quella giustizia ed imparzialita' che sempre distinguono gli atti dello spirituale Governo di V.E. possa decidere se la Societa' Il Leone debba rimanere sempre o no preclusa dal prender parte..."<sup>13</sup>, meta l-partitarji tas-Socjeta' 'Leone' kienu cittadini u parrucani daqs kemm kienu dawk tas-Socjeta' 'La Stella', "...che tanto I membri della Societa' Filarm. IL-Leone quanto I loro aderenti sono cittadini e parrochiani della Citta' e Parrocchia Vittoria quanto e come sono quelli della Stella..."<sup>14</sup> Wara li għaddiet korrispondenza bejn il-puluzija, Sir Gerald Strickland li kien Kap Segretarju tal-Gvern, l-Isqof ta' Ghawdex, il-prokuratur tal-festa ta' San Ġorg u bil-pariri ta' diversi persuni importanti, irrizulta li l-baned 'Leone' u 'La Stella' t-tnejn hadu sehem fil-festa ta' San Ġorg, 1896 filwaqt li l-Isqof G.M. Camilleri pprojbixxa s-sehem tal-banda mill-purcissjoni ta' San Ġorg.<sup>15</sup> Fl-1897 b'digriet ta' l-Isqof Camilleri l-banda 'Leone' kellha l-karigu li tibda torganizza l-festi esterni ta' Santa Marija filwaqt li l-grupp ta' negozjanti li kienu biss partitarji



tal-Banda "La Stella" u bl-approvazzjoni tal-prokurator tal-festa ta' San Gorg komplew jorganizzaw il-festi esterni ta' San Gorg bil-partecipazzjoni tal-Banda La Stella. Iktar il quddiem, dawn il-festi bdew jiġu organizzati mill-kumitat tal-Banda "La Stella".

### L-Istatwa ta' Santa Marija

Il-President Dr. Pawlu Sammut (c.1844-1916) flimkien mal-kumitat tal-banda 'Leone' u bit-tħabrik tas-Sur Pawlu Pisani (1873-1957)<sup>16</sup> għamlu dak kollu sabiex fl-iqsar żmien possibbli jiġbru l-fondi meħtieġa biex iġibu statwa ta' l-Assunta u għalhekk tkun tista' tintuza fil-festa ta' Santa Marija, 1897. F'Lulju ta' l-1897, l-istatwa ta' Santa Marija waslet f'Għawdex minn Ruma mill-"Fabbrica di Statue Religiose" ta' Francesco Rosa. Fit-13 ta' Awissu, 1897, din l-istatwa giet imbierka mill-Isqof ta' Għawdex Giov. M. Camilleri ġewwa l-knisja ta' San Ġakbu. U l-banda 'Leone' issa setgħet torganizza l-festi esterni ta' Santa Marija bi statwa li żgur issaħhrek bi ġmielha, statwa li ġibdet l-ammirazzjoni ta' kulhadd. Kull nhar it-13 ta' Awissu din l-istatwa kienet tiġi mdawra mat-toroq principali tal-Belt Victoria filwaqt li kienet tiġi akkumpanjata mill-banda 'Leone'.

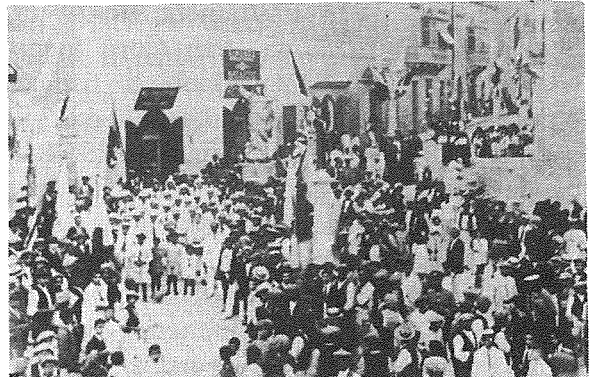
Qabel l-1900 il-banda 'Leone' żanznet l-Innu 'A Marija Assunta' ta' Mro Vincenzo Carabott, iżda kien l-1913 meta l-banda 'Leone' żanznet l-innu immortali 'A Maria Assunta' ta' Mro. Orlando Crescimanno fuq versi tal-Markiz Ramiro Barbaro di San Giorgio.<sup>17</sup> Dan l-innu huwa meġjus bhala l-Innu l-Kbir li jindaqq lejlet il-festa u f'nharha, malli tohrog l-istatwa ta' Santa Marija mill-bieb tal-Katidral.

Bejn l-1887 u l-1959 kien hemm xi snin li l-festi esterni ta' l-Assunta ma sarux. Nistghu nsemmu li fl-1914 il-festi ta' barra ġew imhassra bhala vistu għall-mewt ta' Mons



*Dimonstrazzjoni bl-istatwa ta' Santa Marija 1922*

Pietru Pace, Arcisqof ta' Malta. Filwaqt li fl-1941 il-festi esterni ġew imhassra minhabba l-Gwerra. Nistghu nġhidu wkoll li l-festi esterni ta' l-Assunta tas-sena 1955 ma sarux minhabba tilwim parrokkjali. F'Mejju tas-sena 1947 il-banda 'Leone' iccelebrat għeluq il-50 sena minn mindu l-Isqof ta' Għawdex ta l-privileġġ lis-Socjeta' Filarmonika 'Leone' li tiehu hsieb il-festi







esterni ta' Santa Marija filwaqt li l-istatwa majestuza ta' Santa Marija għalqet 50 sena għand is-Socjeta'. Fl-1 ta' Novembru 1950, il-Papa Piju XII ipproklama bhala Domma tal-Fidi, it-tluġh ta' Marija Santissima fis-Sema bir-ruħ u l-ġisem. Peress li s-Socjeta' 'Leone' kienet tiehu hsieb il-festi esterni ta' l-Assunzjoni, nistghu nghidu li ccelebrat festi speċjali biex tfakkar din l-okkazjoni. Għalhekk fil-31 ta' Ottubru 1950, l-istatwa ta' Santa Marija poġġewha fil-'Banca Giuratale', fi pjazza t-Tokk. Dak inhar stess din is-Socjeta' għamlet pellegrinagg għall-Katidral, taht il-tmexxija ta' Dun Dward Bondi'. Waqt li filghaxija organizzat programm fil-pjazza tat-Tokk. U minn dak inhar 'il quddiem fl-1 ta' Novembru ta' kull sena l-banda 'Leone' bdiet tesegwixxi programm muzikali f' pjazza Indipendenza sabiex tfakkar il-proklamazzjoni tad-Domma ta' l-Assunta.

### Tilwim Parrokkjali

Kellha tkun din is-Socjeta' 'Leone' li fis-sena 1897 gabet l-istatwa ta' Santa Marija u kienet l-istess Socjeta' li f' April 1956 irregalatha lill-Katidral ta' Ghawdex. Żgur u mhux forsi li din l-istatwa ma kenitx tkun għall-qima tad-devoti tagħha f' dan il-Katidral kieku ma nqalax tilwim parrokkjali bejn iż-żewġ soċjetajiet tal-baned tal-Belt Victoria kemm fl-1895 kif ukoll fl-1954.

Sas-sena 1954 ezattament fid-29 ta' Settembru, fil-knisja ta' San Ġorġ kienet issir il-festa ta' San Mikiel, li tispicċa b'purċissjoni b'vara artistika ta' dan il-qaddis.<sup>18</sup> Bhal snin ohra, fis-sena 1954 il-banda 'Leone' kellha tiehu sehem fil-festa billi takkumpanja fil-purċissjoni u ddoqq marċijiet reliġjuzi quddiem l-istatwa ta' San Mikiel. Izda f' din is-sena l-purċissjoni ta' San Mikiel ma hargitx. Ir-raġuni kienet li biex ma tohroġx il-purċissjoni bl-

akkumpanjament tal-banda 'Leone', xi hadd kien qala' l-ġwienah u t-tarka ta' l-istatwa. L-Isqof Pace talab lill-Pulizija sabiex tagħmel l-investigazzjonijiet meħtieġa u tiehu passi kontra dawk li jinsabu hatja, huma min huma.<sup>19</sup> Dan l-incident fetah it-



*L-istatwa ta' San Mikiel meqjuma fil-knisja ta' San Ġorġ (jinghad li aktarx hija proprietar tas-Socjeta' Filarmonika "Leone")*

triq sabiex l-istatwa devota u artistika ta' Santa Marija li kellha l-banda 'Leone' tiehu l-post li kien jixirqilha fil-Katidral ta' Ghawdex. Ta' min isemmi wkoll li fl-1959 il-banda 'Leone' għamlet statwa ta' San Mikiel, li minkejja l-protesti kollha li saru, din l-istatwa ghadha ta' kull sena tintrama għall-festa ta' Santa Marija.

Incident iehor, bl-istess għan bhal dak tal-ġwienah ta' San Mikiel, ġara fil-festa ta' Ġesu' Marija. Anki din il-festa, li ssir f' San Ġorġ, tispicċa b'purċissjoni b'vara artistika ta' l-injam.<sup>20</sup> Fil-purċissjoni kienu jiehdu sehem il-baned 'Leone' u 'La Stella', wahda u sena l-ohra. Ġara li, meta kien imiss-ha tiehu sehem il-banda 'Leone' nsterqet il-bradella u nqata' d-dawl. Fil-fatt l-aħħar purċissjoni sekondarja bil-banda fil-belt Victoria kellha tkun dik ta' Ġesu' Marija tat-2 ta' Jannar, 1955 bil-partecipazzjoni tal-banda 'Leone'. L-Isqof imbagħad hareġ ordni li nehħiet il-baned mill-purċissjonijiet



sekundarji. Difatti għall-ewwel darba wara hafna snin, fis-sena 1955 kienu bla banda anki l-purċissjoni tad-Duluri li harghet mill-Knisja ta' San Ġakbu fl-1 ta' April u dik tal-Ġimgha l-Kbira li harghet minn San Ġorġ fit-8 ta' l-istess xahar.<sup>21</sup>

Dan kien incident iehor li kompla l-glieda għad-drittijiet legittmi tal-partitarji tal-Ljun u minghajr dubju ta' xejn l-partitarji u l-bandisti ngrahqu haġa wahda mal-Kumitat tas-Socjeta' 'Leone' sabiex il-holma taghhom u ta' missirijethom issehħ u jaraw lil Santa Marija fil-Katidral. Fis-17 ta' Jannar, 1955, is-Socjeta' 'Leone' kitbet lill-Arcipriet Mikiel Cefai ittra pjuttost iebsa u bagħtet kopja tagħha kemm lill-Isqof Pace kif ukoll lill-Arcidjaknu tal-Katidral. Din l-ittra, bil-firma tas-segretarju Ġorġ Attard kien fiha diversi ilmenti fosthom l-att sagralegu li sar fil-knisja ta' San Ġorġ fl-okkażjoni tal-festa ta' San Mikiel u l-affarijiet hżiena li kienu saru sabiex il-purċissjoni ta' Ġesu' Marija ma tohroġ.

Fl-1 ta' Awissu ta' l-1955, l-Isqof Ġuzeppi Pace, permezz tad-Digriet, 'Cum Hodiernis Temporibus', fired il-parroċċa ta' San Ġorġ minn dik tal-Katidral għar-raġuni li l-fidili taħt il-kura ta' l-Arcipriet tal-Katidral kien aktar ma jghaddi z-żmien aktar jikber fin-numru. Il-parroċċa ta' San Ġorġ kellha u fil-fatt baqghet tiġi amministrata mill-Arcipriet tal-Katidral, sakemm vakat il-kariga tiegħu f' Marzu ta' l-1976. Is-Socjeta' 'Leone' pprotestat bil-qawwa kollha ma' l-awtoritajiet tal-knisja. Il-festi esterni ta' Santa Marija, ta' l-1955, ġew imhassra bi protesta. Sa dan iż-żmien il-purċissjoni ta' Santa Marija kienet għadha tohroġ filgħodu izda minghajr statwa.

### Rikors mill-Banda 'Leone'

Sa fl-aħħar wara hafna taqtigh il-qalb, l-Isqof ta' Ghawdex Ġuzeppi Pace fehem l-

iskop tas-Socjeta' Filarmonika 'Leone'. Fil-11 ta' Jannar, 1956 il-partitarji tal-Ljun irnexxielhom igibu l-permessi meħtieġa minn għand il-Gvern ta' dak inhar sabiex tinfetaħ mina fis-swar taċ-Ċittadella u għalhekk l-istatwa ta' Santa Marija tkun tista' tghaddi. Dan kien juri biċ-ċar li s-sitwazzjoni kienet waslet fit-tmiemha. Fl-20 ta' April tas-sena 1956 sar rikors lill-Isqof Pace mill-Avukat Francesco Masini f' isem il-president tas-Socjeta' 'Leone' fejn saret talba formali biex l-istatwa devota ta' Santa Marija tiġi miżmuma ġewwa l-Knisja Katidrali bil-patt li l-banda Leone takkumpanja hi, esklussivament, il-purċissjoni ta' Santa Marija bl-istatwa filgħaxija mill-Katidral kull sena.<sup>22</sup> Ġimgha wara, dan ir-rikors ġie aċċettat u dak inhar stess l-Isqof Ġuzeppi Pace ffirmat għall-knisja Katidrali, filwaqt li l-Avukat Francesco Masini ffirmat għas-Socjeta' 'Leone'. Kien ftehim ta' importanza kbira, li nissel ferħ kbir fost il-magħġuranza tal-poplu Ghawdxi. Żgur u mhux forsi li l-Isqof Pace kellu mhabba kbira lejn il-Madonna biex għamel kwazi l-impossibbli sabiex Santa Marija tkun fil-Katidral.

### Il-Jum tant Mistenni

Is-Sibt 28 ta' April 1956, bdew il-festi speċjali. L-istatwa ta' Santa Marija tqieghdet għad-devozzjoni fl-intrata tal-kazin fi Triq l-Arcipriet Cassar. Filwaqt li din l-istatwa ġiet imzejna b'zewġ opri ġodda: iċ-ċinturin għani u kullana prezzjuża - rigali ta' mhabba mill-partitarji tas-Socjeta' 'Leone'.

U jekk is-sena ta' l-1863 hija sena importanti fl-istorja ta' gżiritna għax fiha rat it-twelid ta' l-ewwel banda Ghawdxija - il-banda 'Leone', hekk ukoll hi s-sena ta' l-1956, eżattament fid-29 ta' April, it-tempju ewlieni ta' gżiritna - il-Matrici Kollegġjata Insinji



ta' Santa Marija - il-Katidral staghna b'gawhra prezzjuza - l-istatwa ta' Santa Marija.

Sa fl-ahhar waslet dik il-gurnata tant mistennija. Kien sebah dak il-jum li min jaf kemm missirijietna kienu holmu bih. Eluf kbar ta' Maltin u Ghawdxin minn kull rokna kienu honqu kull post fl-inhawi ta' Savina. Fl-4.15 ta' filghaxija l-istatwa ta' Santa Marija telqet ghal l-ahhar darba mill-kazin tal-banda 'Leone' filwaqt li giet akkumpanjata b'marċijiet godda u brijuzi mill-banda 'Leone'. Fil-5.30p.m. l-banda 'Leone' waslet Pjazza Sabina u wara fit wasal ukoll il-kapitlu tal-Katidral immexxi minn Mons Arcidjaknu Pawlu Cauchi u wara wasal ukoll l-E.T Mons. Ġuzeppi Pace. Is-Sur Ġuże` Tabone, President tal-Banda Leone, ghamel messagġ ta' l-okkazjoni. Dritt wara sar it-tberik ta' l-istatwa mill-Isqof. U minn hemm bdiet timmarċja l-ewwel purċissjoni mmexxija mill-Kapitlu tal-Katidral b'din l-istatwa devota. Fis-sebgha preciz ta' dak il- Jum Storiku tad-29 ta' April 1956, Santa Marija waslet ghall-ewwel darba fil- Pjazza tal-Katidral.

### Santa Marija fil-Katidral

Jibqa' l-fatt li l-kelma miktuba qatt ma tasal biex tfisser il-ferh li garrab il-poplu dak il-hin. Festi kbar saru matul il-granet tal-festa ta' Santa Marija f'Awissu 1956, meta harget ghall-ewwel darba l-purċissjoni filghaxija bl-istatwa ta' l-Assunta akkumpanjata bid-daqq ta' marċi religjuzi mill-banda 'Leone'. Ta' min isemmi wkoll li f'din is-sena is-Socjeta zanznet statwa gdida ta' Santa Marija biex tintuza ghall-festi ta' barra. Fid-19 ta' Dicembru 1956, il-kumitat tas-Socjeta' Filarmonika 'Leone' poġġa rħama

kommemorattiva fil-Katidral biex tfakkar id-donazzjoni ta' l-istatwa mis-Socjeta' 'Leone' lill-Katidral. B' cirkulari li harget il-Kurja Veskovijli ta' Ghawdex fit-30 ta' Marzu 1957, l-Isqof Pace halla biss fil-belt Victoria zewġ festi u zewġ purċissjonijiet li fihom setghu jieħdu sehem il-baned. Dawn kienu ta' Santa Marija u ta' San Ġorg.<sup>23</sup>

Il-pedistall li kellha Santa Marija sas-sena 1962 kien wieħed ta' l-injam b'xi induratura tad-deheb. F' ghajnejn il-poplu Santa Marija kien jixirqilha pedistall wisq isbah u aquwa minn dan. Riedu jpoġġuha fuq



*Il-Purċissjoni ta' Santa Marija 1956*

pedistall tal-fidda li sal-gurnata tal-lum, huwa uniku f' Ghawdex. Id-disinjatur ta' dan il-pedistall huwa l-iskultur Malti Samwel Bugeja. Dan il-pedistall inhadem f'Ruma bil-fidda u kien taħt id-direzzjoni ta' l-istess artist. Il-pedistall tal-fidda wasal fil-gzira Ghawdxija fil-bidu t'Awissu 1962, u nġhata lill-kapitlu tal-Katidral f' Settembru ta' l-istess sena.

Fit-8 ta' Awissu ta' l-1981 fi Pjazza Sabina l-Isqof N.Ġ. Cauchi poġġa stellarju tad-deheb u haġar prezzjuż ma' ras l-istatwa ta' Santa Marija. U l-banda 'Leone' regghet kienet ghal darba ohra l-unika banda li hadet sehem f'din iċ-ċerimonja storika billi akkumpanjat bid-daqq ta' marċi religjuzi l-



istatwa ta' Santa Marija sa pjazza Sabina u lura lejn il-Katidral.<sup>24</sup>

### Konkluzjoni

Dan li semmejna hawn fuq, huwa biss ftit mill-istorja tas-Socjeta' 'Leone'. Huwa ferm diffiċli li fi ftit paġni wiehed jiġbor l-istorja u l-avvenimenti kollha ta' din is-Socjeta'. Għalhekk nixtieq niskuza ruhi mal-qarrejja peress li stajt hallejt barra avvenimenti importanti oħra li forsi huma anke ta' tant importanza.

Hassejt ix-xewqa li nikteb fuq is-Socjeta' 'Leone' għax illum xtaqt niringzjaha. Illum nixtieq insellimlek ja Socjeta'. U din it-tislima m'hix ta' biċ-ċajt izda hierġa mill-fond ta' qalbi - hierġa minn qalb partitarju tal-Ljun. Il-hsieb tiegħi huwa biss li nsellem kif jixraq lill-gheziez missirijietna li b'xi mod jew ieħor, bl-akbar dedikazzjoni, għaqal u hidma kitbulna paġni sbieħ fi ktieb grajjietna.<sup>25</sup> Insellem lis-surmastrijiet li bl-id tajba tagħhom, il-banda 'Leone' kisbet kull suċċess u kull unur u lil dawk il-bandisti li kienu u li għadhom filwaqt li ngħidilhom ukoll li b'hilithom is-Socjeta' kisbet kull għeħ. U xi ngħidu dwar il-mexxejja ta' din is-Socjeta', li hadmu bla waqfien sabiex din l-għaqda tibqa' tul iż-żmien. Kienu dawn in-nies li taw sehemhom, li taw hinhom għall-każin u li garrew il-piż u t-toqol tul is-snin.

Ja Socjeta' nixtieq iroddlek hajr għax int kont dik is-Socjeta' li pprezentajt għall-ewwel darba f'Għawdex, l-opra lirika. Int kont, għadek u tibqa' tferrah lill-Għawdxin, lill-Maltin u lill-Barranin, bil-marċijiet u bil-programmi li int tagħmel. Nixtieq nistaqsi, għaliex xi kittieba jippruvaw jgħawgu u jitfgħu fid-dubju l-verita'? Ma jafux li xejn ma hemm isbaħ mill-verita'? Ma jafux li mhux ser jirnexxilhom inaqqsu jew ixejnu l-għeħ jew l-istorja tas-Socjeta' 'Leone'?

Fil-Programm ta' din is-sena tal-festi ta' San Ġorġ insibu nota dwar il-banda Cittadina 'La Stella' fejn sentenza minhom tgħid hekk "Madanakollu minhabba referenza fl-istess kuntratt tat-twaqqif tagħha, il-banda tagħraf it-tnissil tagħha lis-sena 1863".<sup>26</sup> Nistaqsi jien, jagħfu jew ma jafux ta' l-Istilla li qieghdin jivintaw u qed jieħdu l-istorja tas-Socjeta' Leone sabiex japplikawa għas-socjeta' tagħhom?

U għalhekk indur fuq il-partitarji tal-Ljun u ngħidilhom demmna kien u jibqa' ġens tal-Ljun, kunu nies qalbiena, tibzghux tgħidu l-verita' u kompli l-għeħ u l-unur ta' din is-Socjeta' tal-Ljun.

Niringrazzjak nsellimlek O Socjeta'. Int biss kont dik is-Socjeta' li habrikt biex il-parroċċa tal-Katidral baqgħet mixja 'il quddiem. Int biss kont dik is-Socjeta' li permezz tiegħek l-istatwa artistika, majestuża u devota ta' Santa Marija tinsab f'dak it-tempju ddedikat lilha, f'dik id-dar li jixirqilha - il-Katidral. Nista' ngħid bla tlaqliq ta' xejn li qabel ma telgħet l-istatwa ta' Santa Marija fil-Katidral, din il-knisja ewlenija kienet kull ma tmur riesqa lejn il-mewta naturali tagħha bħala parroċċa. U liema xorti kellha tara dil-gżira Għawdxija, meta mitt sena ilu laqgħet għandha l-istatwa ta' Santa Marija. O Madonna, hemmhekk ridniek, hemm lilek dejjem xtaqna, fit-tempju tiegħek l-oghla maqdes tagħna. U fil-15 ta' Awissu ta' kull sena, Santa Marija tfeġġ fil-bieb. Kulhadd isellimlek u jissahhar wara ġmielek saħansitra anke il-gholja ta' Gelmus issellimlek bis-salut tal-murtali mal-ħruġ tiegħek. Nitolbok Santa Marija, kompli bierek lis-Socjeta' 'Leone' għax kull ma għamlet kien kollu għalik. U nerga' ndur fuq is-Socjeta' 'Leone' filwaqt li nerga' ntenni dawn il-kelmiet "**INT BISS, INT BISS KONT, LI BIT-THABRIK TIEGHEK SANTA MARIJA LLUM TINSAB ĠEWWA IL-KATIDRAL**".



## Referenzi

- <sup>1</sup> Fuljett mahruġ mis-Socjeta' Filarmonika Leone fl-1933.
- <sup>2</sup> Ara Joe Bezzina - 'Il-Banda ta' Dirjanu l-ewwel banda Ghawdxija' (Programm ta' Santa Marija 1988)
- <sup>3</sup> Fuljett mahruġ mis-Socjeta' Filarmonika Leone fl-1933 u l-gazzetta l-Berqa datata 19/7/1933.
- <sup>4</sup> Ara Grazio A. Grech - 'Grajja tas-Socjeta Filarmonika Leone Ghawdex' Vol 1. Pg.9.
- <sup>5</sup> Att, Nutar Carmelo Gauçi datat 6/2/1881.
- <sup>6</sup> Achille kien iben Dirjanu Lanzon.
- <sup>7</sup> Atti Nutar A. Calleja Pace datat 27/5/1880.
- <sup>8</sup> Id-dati li hemm wara kull President jipprezentaw id-dati tat-twelid u l-mewt ta' kull wiehed minnhom.
- <sup>9</sup> Dan it-tempju huwa il-veru Matriçi. Meta semmejt dan it-tempju qieghed nirreferi ghal Katidral ta' Ghawdex.
- <sup>10</sup> Meta dan l-istoriku semma "bidlu l-maqdes li semmejna naha ohra" dan qieghed jirreferi ghat-twaqqif tal-Knisja Kollegġjata Insinji ta' Ghawdex illum Katidral.
- <sup>11</sup> Aguis de Soldanis fil-ktieb tieghu "Ghawdex bil-Grajja Tieghu".
- <sup>12</sup> Gio Frangisk Abela fil-ktieb tieghu "Della Descrittione di Malta" li gie ppubblikat fl-1647, f'Libro Terzo, Notiva IV, pg. 385.
- <sup>13</sup> Rikors mibghut fis-27/5/1895 lill-Isqof ta' Ghawdex, Mons.G.M. Camilleri mis-Socjeta' Filarmonika 'Leone'.
- <sup>14</sup> L-istess Rikors li semmejna hawn fuq.
- <sup>15</sup> Id-Devot ta' Marija - Ġunju 1986.
- <sup>16</sup> Lis-Sur Pawlu Pisani, aktar tard insibuh President tal-banda tal-Ljun.
- <sup>17</sup> Id-Devot ta' Marija - Settembru 1913.
- <sup>18</sup> Il-vara ta' San Mikiel hija xoghol l-iskultur Xandru Farrugia taz-Żejtun saret fl-1838.
- <sup>19</sup> Ara Anton Gauçi fil-ktieb tieghu "Hwejjeg li Rajna", Vol 1, Pg. 46.
- <sup>20</sup> Il-vara ta' Ġesu' Marija hija xoghol l-artist Malti Sigismondu Dimech fis-sena 1810.
- <sup>21</sup> Ara Anton Gauçi fil-ktieb tieghu "Hwejjeg li Rajna" Vol 1, Pg. 46.
- <sup>22</sup> Ara Rikors mibghut mill-Banda 'Leone' fl-20/4/1956 lill-Isqof ta' Ghawdex, Mons G. Pace u gie approvat mill-istess Isqof fis-27/4/1956.
- <sup>23</sup> Ara Ċirkulari Nru:116, datata 30/12/57 ta' l-Isqof Ġuzeppi Pace.
- <sup>24</sup> Ktejjeb Programm Santa Marija 1981, pg. 20
- <sup>25</sup> Barra minn hekk nixtieq insellem li daw kollha li bil-pinna taghhom kitbu l-istorja tas-Socjeta' Leone speċjalment lis-Sur Grazio A. Grech li bl-akbar dedikazzjoni kiteb l-istorja ta' din is-socjeta. L-artikli ta' dan il-kittieb kienu ta' ghajjnuna kbira sabiex b'mod ahjar jiena stajt nikteb fuq dan is-suggett.
- <sup>26</sup> Programm Festi ta' San Ġorg - Lulju 1996 Nru.22 "Il-Banda Cittadina La Stella ta' Ghawdex" pg.3

## Referenzi ohra:

Grazio A. Grech fil-ktieb tieghu "Grajjet il-Banda 'Il-Leone' ta' Ghawdex"

Grazio A. Grech fil-ktieb tieghu "Grajja tas-Socjeta' Filarmonika Leone Ghawdex"

Il-ktieb "Teatru Aurora 9/10/76" mahruġ mis-Socjeta' Leone biex ticcelebra il-festi tal-ftuh ufficjali tal-Kazin il-gdid u tat-Teatru Aurora"

Ritratti mehudin minn Amabile Vella - Ritratt juri il-kazin tal-Banda Leone fl-1901.

Ritratt juri id-dehra tal-Katidral .

Ritratt ta' San Mikiel Arkanglu.

Ir-Ritratti l-ohra huma bil-korteżija tal-kumitat tas-Socjeta' Leone.